



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/42/496  
28 August 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия  
Пункт 12 предварительной повестки дня\*

### ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

#### Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки

#### Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 41/136 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея, среди прочего, просила Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в сотрудничестве с Генеральным секретарем держать вопрос о положении учащихся-беженцев в южной части Африки в поле зрения и представить доклад Ассамблее на ее сорок второй сессии. Настоящий доклад охватывает период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года.
2. Несмотря на эскалацию насилия и волнений как в Южной Африке, так и в Намибии, в ходе рассматриваемого периода существенного увеличения числа беженцев, ищущих убежище, не отмечалось.
3. Как сообщалось в докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии, характерной чертой положения беженцев в южной части Африки является то, что подавляющее большинство новых беженцев в поисках безопасного и долговременного убежища в прифронтовых государствах и в странах, непосредственно граничащих с Южной Африкой, сталкиваются со все большими трудностями. В этой связи обнадеживает то, что после совместной инициативы УВКБ и Организации африканского единства ряд независимых африканских стран, которые традиционно не были странами убежища для южноафриканских беженцев, предложили свои услуги для их принятия. В результате некоторое число беженцев было недавно эвакуировано УВКБ из страны их первого убежища (Лесото) в Уганду и Кению.

\* A/42/150.

4. В настоящем докладе основное внимание уделяется международной помощи беженцам из Южной Африки и Намибии в области образования в каждой стране убежища в южной части Африки, и в первую очередь помощи со стороны УВКБ. Однако следует отметить, что многие учащиеся-беженцы могут быть также бенефициариями и других программ помощи УВКБ в каждой стране. Помощь в области образования, которая не полностью отражена в фигурирующих ниже сообщениях по отдельным странам, также оказывают следующие неправительственные организации:

а) Афро-американский институт в рамках своей программы подготовки кадров для южной части Африки финансирует обучение в Соединенных Штатах Америки 35 учащихся на степень бакалавра (26 южноафриканцев и 9 намибийцев), и 110 учащихся (93 южноафриканцев и 17 намибийцев, из которых 21 человек – на степень бакалавра, 65 – в учебных заведениях, по окончании которых выдается диплом, и 24 – в учебных заведениях, по окончании которых выдается аттестат) в 11 африканских странах, за исключением Южной Африки и Намибии;

б) Африканский фонд для деятельности в области образования финансирует обучение приблизительно 100 южноафриканцев и намибийцев в средних технических и высших учебных заведениях Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

в) Фонд Отто Бенеке оказывает помощь южноафриканским и намибийским беженцам, обучающимся в средних профессионально-технических заведениях, 311 намибийцам (190 – в Африке и 121 – в Федеративной Республике Германии) и 95 южноафриканцам (28 – в Африке и 67 – в Федеративной Республике Германии), обучающимся в университетах, 9 намибийцам (3 – в Африке и 6 – в Федеративной Республике Германии) и 12 южноафриканцам (2 – в Африке и 10 – в Федеративной Республике Германии), обучающимся в высших технических учебных заведениях, а также 2 намибийцам и 1 южноафриканцу, обучающимся в Федеративной Республике Германии.

В ходе отчетного периода помощь южноафриканским и намибийским беженцам также оказывали и другие организации.

#### Ботсвана

5. За отчетный период число южноафриканских беженцев в Ботсване существенно не изменилось (в стране насчитывалось около 1000 беженцев, проживающих в городах, и 130 беженцев в Дукве). Тем не менее имело место заметное увеличение числа намибийцев, которым в Ботсване оказывалась помощь со стороны УВКБ (с 63 до 106).

6. Что касается помощи в области образования южноафриканским беженцам, то УВКБ финансировало обучение 5 учащихся в начальной школе и 22 учащихся в средней школе первой ступени (академическое и профессионально-техническое обучение), а также 8 намибийских учащихся в средней школе первой ступени. За пределами Ботсваны на средства УВКБ студенты не обучались.

7. Другими источниками международной помощи воспользовались еще 154 учащиеся-беженцев (89 южноафриканцев и 65 намибийцев), причем более половины из них обучались за пределами страны, предоставившей им убежище.

8. В приведенной ниже таблице содержится информация о помощи в области образования южноафриканским и намибийским беженцам, предоставленная УВКБ, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями для деятельности как внутри, так и вне Ботсваны.

9. За последние три года число находящихся в Зимбабве беженцев и перемещенных лиц значительно увеличилось, что объясняется постоянным притоком этих лиц из Мозамбика. Согласно оценкам правительства, в настоящий момент в этой стране насчитывается около 60 тыс. перемещенных мозамбикцев, причем три четвертых этого числа (45 тыс.) поселилось в четырех поселках в сельской местности. Остальная часть стихийно расселилась среди местного населения. Число беженцев, проживающих в городах (в основном южноафриканцев), сократилось приблизительно с 470 до 266 человек, что также объясняется местной интеграцией или переселением в другие страны.

10. Основным элементом мероприятий УВКБ по оказанию помощи беженцам, проживающим в городах, по-прежнему остается местная интеграция, формальное образование, профессионально-техническая подготовка и создание небольших предприятий, обеспечивающих экономическую самостоятельность.

<u>Спонсор</u>	<u>Численность учащихся</u>		<u>Место обучения</u>	
	<u>по стране происхождения</u> <u>Южная Африка</u>	<u>Намибия</u>	<u>Внутри</u> <u>страны</u>	<u>За пределами</u> <u>страны</u>
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	27	8	35	-
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	31	10	29	12
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии	-	13	6	7
Афро-американский институт	10	-	7	3
Британский совет	-	4	-	4
Всемирная лютеранская федерация	8	7	6	9
Всемирная организация университетской взаимопомощи	25	-	25	-
Фонд Отто Бенеке	7	30	-	37
Фонд епископа Туту	7	1	-	8
Всеафриканская конференция церквей	1	-	1	-

Зимбабве

11. В рамках программ УВКБ в области образования для южноафриканцев основное внимание по-прежнему уделяется формальному образованию, а также профессионально-технической подготовке беженцев.

12. Ниже приводится информация о числе южноафриканских и намибийских учащихся (большинство из которых не было зарегистрировано в качестве беженцев), получающих финансовую помощь для получения образования от учреждений Организации Объединенных Наций, а также правительственных и неправительственных организаций:

Спонсор	Численность учащихся по стране происхождения		Вид и уровень образования			
	Южная Африка	Намибия	Начальное	Среднее	Профес- сиональ- но-тех- ническое	Универси- тетское/ политех- ническое
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	22	2	3	8	13	-
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	17	5	-	7	-	15
Христианская помощь	134	4	7	-	131	-
Всемирная организация университетской взаимопомощи	41	-	-	16	7	18
Всемирная лютеранская федерация	9	1	2	5	-	3
Афро-американский институт	19	1	-	-	-	20
Фонд Отто Бенеке	10	8	-	8	9	1

#### Замбия

13. За отчетный период число находящихся в Замбии южноафриканских беженцев увеличилось в результате эвакуации молодых беженцев из Лесото и расселения их в этой стране. Подавляющее большинство из этих 3400 беженцев являются членами Африканского национального конгресса (АНК). Численность намибийских беженцев в этой стране, главным образом членов Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), по-прежнему составляет около 7400 человек. Большинство беженцев, проживающих в городах - это южноафриканцы и беженцы, не состоящие членами какой-либо организации; их численность составляет примерно 430 человек.

14. Что касается намибийских беженцев, то УВКБ финансировало строительство двух начальных школ и одного общежития для девочек и, кроме того, предоставляло различные учебники и другие школьные материалы в Центре здравоохранения и образования СВАПО в Нионго.

15. Другие беженцы из Южной Африки и Намибии получали помощь в области образования со стороны УВКБ и других межправительственных и неправительственных учреждений. Ниже приводятся следующие соответствующие статистические данные с указанием страны происхождения беженцев и уровня образования:

Спонсор	Численность учащихся по стране происхождения		Вид и уровень образования			
	Южная Африка	Намибия	Начальное	Среднее	После-школьное/академическое	Университетское
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	-	2	-	1	1	-
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	3	14	-	-	14	3
Институт Организации Объединенных Наций для Намибии	-	500	-	-	500	-
Всемирная организация университетской взаимопомощи	47	33	-	-	78	2
Всемирная лютеранская федерация	21	18	4	9	22	4
Фонд Отто Бенеке	3	93	-	17	78	1
ССЗ	2	6	-	4	4	-

Свазиленд

16. Число официально зарегистрированных беженцев в Свазиленде составляет приблизительно 13 тыс. человек, причем, согласно оценкам, аналогичное число беженцев стихийно расселилось в пограничных районах страны. Эти официальные данные свидетельствуют о том, что с 1984 года число беженцев увеличилось примерно на 30 процентов; эта цифра включает 6500 южноафриканцев, 5500 мозамбикцев, а также

/...

других беженцев из различных стран. Южноафриканские беженцы, которые в основном являются выходцами из племени свази и проживали в сельских районах, покинули Южную Африку в конце 70-х годов.

17. Мероприятия УВКБ по оказанию помощи южноафриканским беженцам в области образования в основном осуществляются в сельском лагере Ндзеване, где проживает большинство этих беженцев.

18. По просьбе правительства этой страны УВКБ также оказывает помощь в целях переселения отдельных южноафриканцев в страны их второго убежища. Наряду с этим УВКБ продолжает обеспечивать оказание основных видов помощи и обслуживание.

19. Число южноафриканцев, получающих помощь УВКБ в области образования, за отчетный период увеличилось с 193 до 274 человек; 44 беженца из этого числа обучались в начальной школе и 230 человек - в средней школе. В течение этого периода в Свазиленде не было намибийских учащихся-беженцев, которым бы оказывалась финансовая помощь.

20. Другие учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации оказывали в 1986-1987 годах южноафриканским учащимся-беженцам следующую помощь в области образования:

<u>Спонсор</u>	<u>Численность учащихся по стране происхождения</u> <u>Южная Африка</u>	<u>Вид и уровень образования</u>				
		<u>Начальное</u>	<u>Среднее</u>	<u>Академическое</u>	<u>Профессионально-техническое</u>	<u>Университетское</u>
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций	274	44	230	-	-	-
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	65	-	4	-	7	54
Всемирная лютеранская федерация	1	-	-	-	-	1
Эфесус хаус (287 учащихся финансировались ВОУВ)	312	-	233	-	33	46

Лесото

21. По оценкам правительства, общее число лиц, которых можно рассматривать в качестве беженцев, с конца 1986 года до марта 1987 года не изменилось и по-прежнему составляло 11 500 человек; 274 человека из этого числа были зарегистрированы в качестве беженцев и около 242 человек получали помощь от УВКБ. Почти все эти беженцы прибыли из Южной Африки и в основном являлись городскими жителями, причем большинство их составляли мужчины (70 процентов). В 1986 году было зарегистрировано прибытие 317 новых беженцев, тогда как 375 лиц выехали из Лесото для расселения в третьих странах.

22. Начиная с 1986 года Лесото во все большей степени становится страной временного убежища южноафриканских беженцев, в первую очередь тех, которые являются членами национально-освободительных движений. По всей видимости, эта тенденция будет отмечаться и в ближайшем будущем; не исключено, что это приведет к негативным последствиям для беженцев, которые находятся в этой стране уже в течение длительного периода времени и уже достаточно хорошо интегрировались.

23. В рамках осуществляемых в Лесото мероприятий УВКБ по оказанию помощи основное внимание по-прежнему уделяется индивидуальной помощи беженцам. Беженцы по-прежнему получают различные виды помощи, в основном в области образования (в получении начального и среднего образования), а также в области местной интеграции путем создания мелкомасштабных приносящих доход проектов, оказания консультативных услуг, дополнительной помощи и расселения в других странах.

24. В ходе рассматриваемого периода 71 южноафриканец посещал начальную школу, причем расходы 49 из них финансировались ЮНЕСКО и 22 – УВКБ. Из 378 южноафриканцев и 5 намибийцев, которым оказывалась финансовая помощь, 96 учащихся обучались в старших классах средней школы и 130 человек – в университетах. Одиннадцать студентов получали финансовую помощь для изучения сельскохозяйственных наук и получения профессионально-технической подготовки, и 65 человек – для изучения коммерции. Согласно сообщениям, еще 10 учащихся получали финансовую помощь для обучения в университетах в Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, а также в Соединенных Штатах Америки.

25. Согласно сообщениям, обучающимся в различных учебных заведениях Лесото, а также за рубежом южноафриканским и намибийским учащимся предоставлялась следующая помощь в области образования:

Спонсор	Численность учащихся по стране происхождения		Вид и уровень образования					
			На-чаль-ное	Сред-нее	Профес-сиональ-но-тех-ническое	Коммер-ческое	Универ-ситет-ское	Универ-ситетс-кое за рубежом
	Южная Африка	Намибия						
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций	34	-	22	12	-	-	-	-

/...

Спонсор	Численность учащихся по стране происхождения		Вид и уровень образования					
			На- чаль- ное	Сред- нее	Профес- сиональ- но-тех- ническое	Коммер- ческое	Универ- ситет- ское	Универ- ситетс- кое за рубежом
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональ- ной подготовки для южной части Африки	109	5	-	-	7	61	46	-
Организация Объединенных Наций по вопро- сам образования, науки и культуры	53	-	49	4	-	-	-	-
Всемирная орга- низация универ- ситетской взаи- мопомощи	160	-	-	80	1	-	78	1
Афро-американ- ский институт	13	-	-	-	3	4	6	-
Фонд Отто Бенеке	5	-	-	-	-	-	-	5
Фонд Фелпса- Стоукса	4	-	-	-	-	-	-	4